

Honda
PCX125
PCX150

MANUAL DEL PROPIETARIO

© 2012 Honda Motor Co., Ltd.

Este manual ha de considerarse como parte permanente del scooter y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la última información de producción disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin contraer ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito pertinente.

El vehículo ilustrado en este manual del propietario quizás no coincida con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo scooter Honda! Al haber elegido Honda pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de Honda como creador de productos de calidad.

Para asegurar su seguridad y disfrute:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el scooter.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo ED.

Códigos de país

Código	País
E	Reino Unido
F	Francia
ED	Ventas directas a Europa

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este scooter con seguridad.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y mantenimiento de un scooter. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad en el scooter.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su scooter, a otras propiedades o al medio ambiente.

Índice

Seguridad del scooter	P. 2	
Guía de funcionamiento	P. 18	
Mantenimiento	P. 44	
Localización de averías	P. 82	
Información	P. 97	
Especificaciones PCX125	P. 108	
Especificaciones PCX150	P. 112	
ÍNDICE	P. 115	

Seguridad del scooter

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su scooter.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 11
Precauciones de conducción.....	P. 12
Accesorios y modificaciones.....	P. 15
Carga	P. 16

Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos protectores homologados. ➤ P. 11

Antes de circular

Asegúrese que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en el asidero o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estriberas, incluso mientras el scooter está parado.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otros scooters, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con la forma de funcionar y el manejo de este scooter y acostúmbrese al peso y tamaño del mismo.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello utilice ropa reflectante brillante, colóquese de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al scooter y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el scooter antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (📄 P. 16) y no modifique el scooter ni instale accesorios que hagan que resulte inseguro (📄 P. 15).

Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición de apagado y evalúe el estado del scooter. Compruebe si

existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las manetas del freno, los frenos y las ruedas. Conduzca con lentitud y precaución. El scooter podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia el scooter en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado pequeño, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono. Jamás ponga en marcha el scooter en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede llevar a la pérdida del conocimiento e incluso matarle.

Evite las zonas o actividades que lo expongan al monóxido de carbono.

Pictogramas

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegó o se hace ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de sustitución.

En cada etiqueta se encuentra un símbolo específico.

Los significados de dichos símbolos son los siguientes.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del taller. Por su seguridad, lleve el scooter solo a concesionarios de su distribuidor para las operaciones de servicio y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

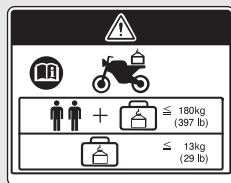
PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones PODRÁ RESULTAR HERIDO.

**ETIQUETA DE LA BATERÍA****PELIGRO**

- Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería. La batería produce gases explosivos que podrían provocar una deflagración.
- Cuando manipule una batería utilice protección ocular y guantes de goma, o podría quemarse o perder la vista debido al electrolito de la batería.
- No deje que los niños y otras personas toquen una batería a menos que sepan cómo manipularla debidamente y conozcan los peligros que entraña su manipulación.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual con detenimiento antes de manipular la batería. Si no respeta la instrucciones puede resultar herido o provocar daños al scooter.
- No utilice una batería con el electrolito por debajo o justo en la marca de nivel bajo de la misma. Puede explotar y producir lesiones graves.

Pictogramas



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y conducción de este scooter pueden verse afectadas por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero, no debe superar los **180 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **13 kg**.
- No se recomienda la incorporación de carenados montados en la horquilla o el manillar de grandes dimensiones.



ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza a abrirse a **1.1 kgf/cm²**.

ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS

Presión del neumático en frío:

[Solo conductor]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

[Conductor y pasajero]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

Tamaño del neumático:

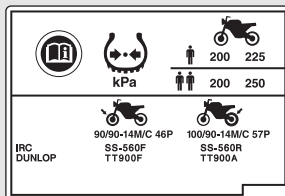
Delantero **90/90-14M/C 46P**

Trasero **100/90-14M/C 57P**

Marca del neumático: IRC DUNLOP

Delantero **SS-560F TT900F**

Trasero **SS-560R TT900A**



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.



ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo.



Pictogramas

**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**No superar los **10 kg.****ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**No superar los **1.0 kg.**

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en el suelo.
- Mantenga las manos del pasajero en el asidero o en su cintura y los pies en las estribas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la de los otros conductores.

Accesorios de protección

Asegúrese que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropas protectoras de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.
- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que, tanto usted como cualquier pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras del scooter.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Sea comedido en la conducción.

Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.
- Evite las frenadas excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del scooter.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva, de lo contrario tiene el riesgo de patinar.

- Extrema las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Las ruedas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas continuadas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia.

■ Sistema de frenos combinado (CBS)

Su scooter dispone de un sistema de frenos que distribuye la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero.

La distribución de la fuerza de frenado aplicada a los frenos delantero y trasero al usar solamente la maneta del freno delantero o la maneta del freno trasero es diferente.

Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez las dos manetas del freno.

Precauciones de conducción

■ Terreno mojado o lluvia

La calzada se vuelve resbaladiza cuando está mojada y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado.

Extreme las precauciones al frenar en mojado.

Si los frenos se mojan, accione los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el scooter no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.

- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar, retire la llave y cierre el obturador cuando deje el scooter solo. También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

■ Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.

2. Utilice el caballete lateral

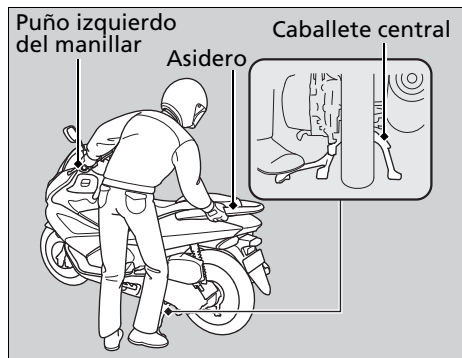
Baje el caballete lateral.

Incline lentamente el scooter hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

Utilice el caballete central

Baje el caballete central, colóquese en el lado izquierdo del scooter. Sujete el puño izquierdo del manillar y el asidero izquierdo. Presione hacia abajo en la punta del caballete con el pie derecho y al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.

Precauciones de conducción



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 ► Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque el scooter.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, retire la llave y cierre el obturador.
 ► P. 27, 28

Repostaje y directrices sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ► P. 100
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezcla de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de polvo o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su scooter por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar el scooter también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarlo en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el scooter asegúrese de que la modificación es segura y legal.

ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones inapropiadas pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar al scooter. Su scooter no fue diseñado para estos accesorios, y el emplearlos puede afectar gravemente la maniobrabilidad del scooter.

Carga

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, frenada y estabilidad del scooter. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
☒ Peso máximo / Capacidad máxima de equipaje P. 108, 112
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro del scooter.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

ADVERTENCIA

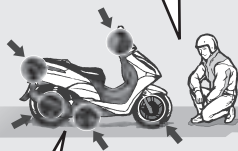
Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

Manejo básico

Inspección previa a la circulación ➡ P. 49

Inspeccione cuidadosamente el scooter para asegurarse de que es seguro conducirlo.



Aceleración ➡ P. 36

Accione gradualmente el acelerador.
Respete los límites de velocidad.



Arranque del motor ➡ P. 33

Arranque el motor y caliéntelo.
Evite revolucionar el motor.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡ P. 22
- Interruptores ➡ P. 26
- Bloqueo de la dirección ➡ P. 27
- Obturador ➡ P. 28
- Sistema de parada al ralentí ➡ P. 29

Arranque del scooter ➡ P. 36

Antes de ponerse en marcha, indique la dirección que va a tomar con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.



Frenado ➡ P. 37

STOP!



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► Las luces de freno indicarán que ha aplicado los frenos.

Parada

Si ha de salir de la carretera, avise con suficiente antelación al tráfico restante que va a hacerlo y échese a un lado sin movimientos bruscos.



Giros

Accione los frenos antes de tomar la curva.



Vuelva a aplicar gradualmente el acelerador a medida que sale de la curva.

Estacionamiento ➡ P. 13

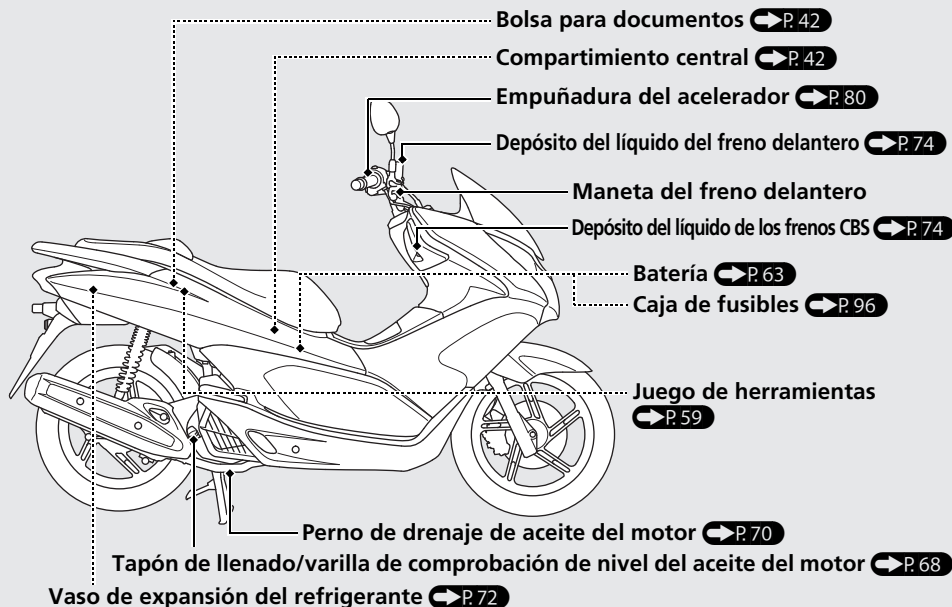
Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete, bloquee la dirección y cierre el obturador.

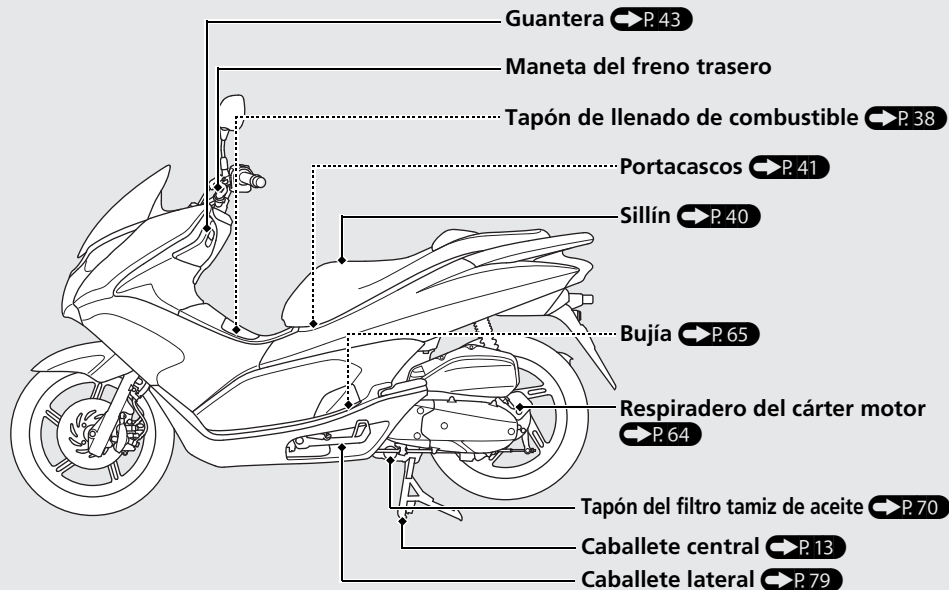


Repostaje ➡ P. 38

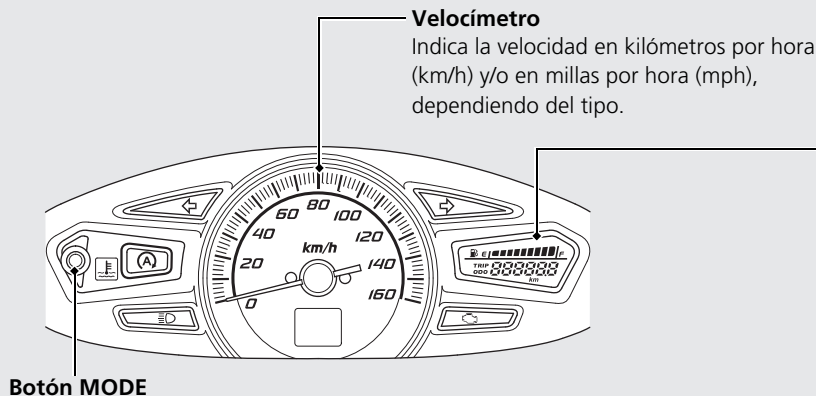


Situación de las piezas





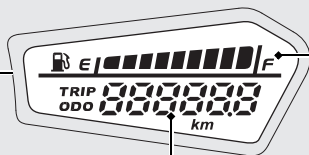
Instrumentos



Comprobación de la pantalla de visualización

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición de encendido, la aguja del velocímetro gira hacia el máximo de la escala una vez y se mostrarán todos los segmentos digitales de los diversos modos de comprobación.

Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su scooter en el concesionario.



Cuentakilómetros total [ODO] y cuentakilómetros parcial [TRIP]

El botón MODE permite cambiar entre el cuentakilómetros total y el cuentakilómetros parcial en la visualización normal.

- Cuentakilómetros total: Distancia total recorrida.
- Cuentakilómetros parcial: Distancia recorrida desde que se repuso a cero el cuentakilómetros parcial (presione y mantenga presionado el botón MODE para reponer el valor a 0.0 km/millas).

Indicador de combustible

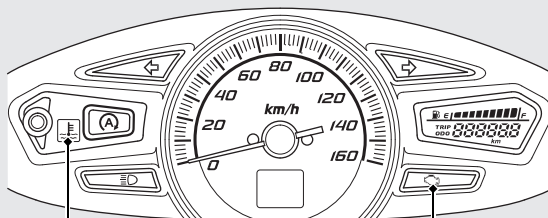
Combustible restante cuando solo aparece el 1er (E) segmento: aproximadamente 1,4 litros. Este segmento parpadea cuando el combustible disminuye más.



Si los indicadores de combustible siguen parpadeando o se apagan:

➡ P. 86

Indicadores



Indicador de alta temperatura del refrigerante

Si se enciende mientras conduce:

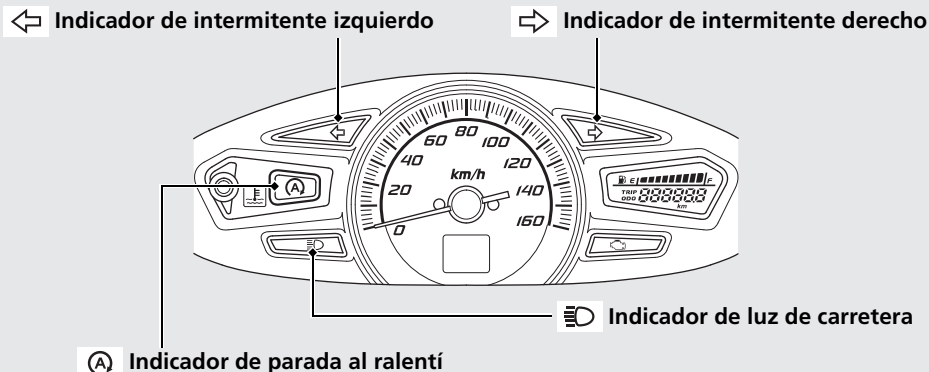
➡ P. 84



Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido.

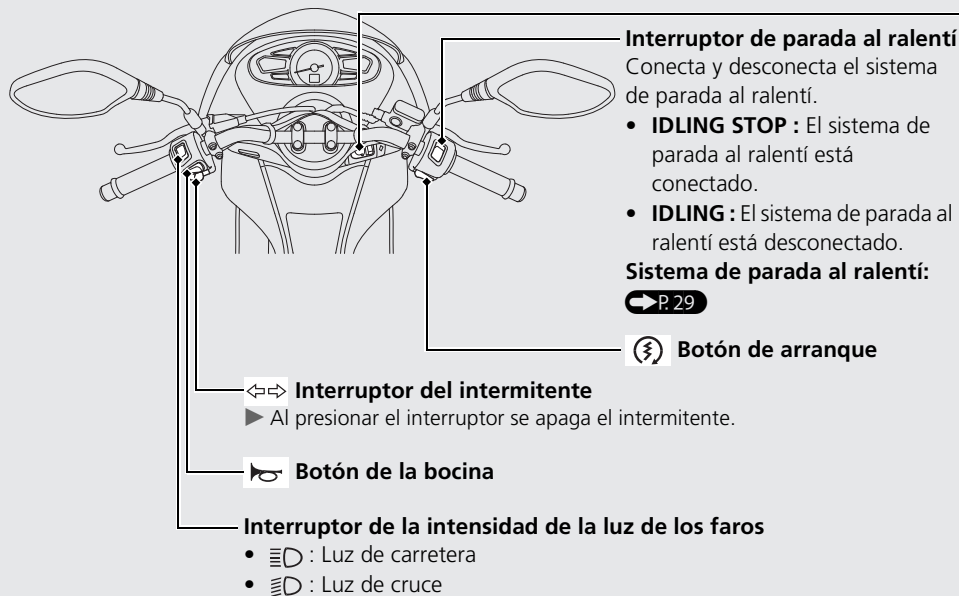
Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ P. 85



Se enciende cuando el interruptor de parada al ralentí está en IDLING STOP.
 Parpadea cuando el sistema de parada al ralentí está activado.

Sistema de parada al ralentí: ➡ P. 29

Interruptores



Interruptor de encendido

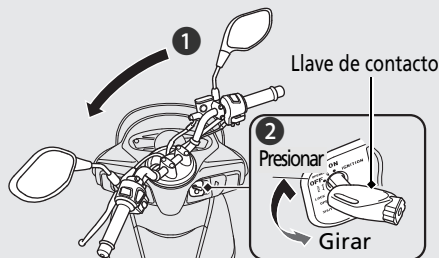
Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección y acciona el interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

Bloqueo de la dirección

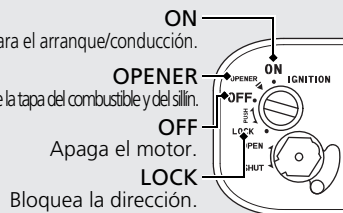
Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda un antirrobo tipo U para la rueda o dispositivo similar.



Conecta el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

Acciona el interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.



Apaga el motor.

Bloquea la dirección.

Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

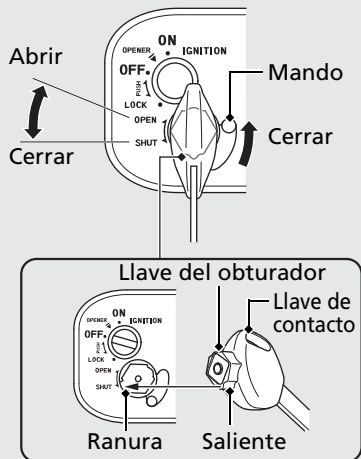
Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Interruptores *(Continuación)*

Obturador

El interruptor de encendido de este scooter está equipado con un obturador. Cuando aparque el scooter, cierre el obturador para evitar robos.



Cerrar

- 1 Retire la llave de contacto del interruptor de encendido.
- 2 Alinee el saliente de la llave del obturador con la ranura del obturador, y gire la llave del obturador hacia la izquierda.
 - También puede cerrar el obturador moviendo el mando hacia arriba sin la llave del obturador.
- 3 Extraiga la llave.

Abrir

Alinee el saliente de la llave del obturador con la ranura del obturador, y gire la llave del obturador hacia la derecha.

Sistema de parada al ralentí

Este scooter está equipado con un sistema de parada al ralentí. El sistema de parada al ralentí está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y el ruido; se para al ralentí cuando el scooter está detenido, por ejemplo mientras espera en una intersección.

Condiciones de funcionamiento del sistema de parada al ralentí

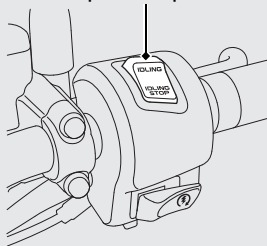
A continuación se muestran los requisitos para el correcto funcionamiento del sistema de parada al ralentí.

Antes de circular

- Suba el caballete lateral.
- Caliente el motor.
 - ▶ El sistema de parada al ralentí no funciona si el motor no está caliente.
- Ponga el interruptor de parada al ralentí en IDLING STOP.

Conduzca el scooter a una velocidad superior a 10 km/h para permitir que funcione el sistema de parada al ralentí de acuerdo con las condiciones anteriores.

Interruptor de parada al ralentí



Sistema de parada al ralentí *(Continuación)*

Después de parar

- Cierre el acelerador totalmente.
 - ▶ El motor no se detendrá si el acelerador está un poco abierto.
- Detenga totalmente el scooter.
 - ▶ El motor no se detendrá si la velocidad no está a 0 km/h.

El sistema de parada al ralentí detendrá el motor de acuerdo con las condiciones anteriores. Al mismo tiempo, los faros se oscurecerán pero se mantendrán encendidos.

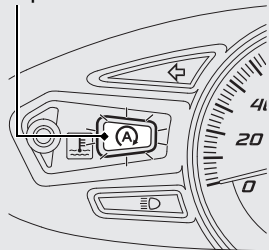
- ▶ Cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor, el indicador de parada al ralentí cambia de estar encendido a parpadear.
- ▶ Mientras el sistema de parada al ralentí está deteniendo el motor, si cambia el interruptor de parada al ralentí a IDLING, se cancelará el sistema de parada al ralentí.

El sistema de parada al ralentí no detiene el motor: ➡ P. 87

AVISO

Si utiliza el sistema de parada al ralentí durante un periodo de tiempo prolongado, puede que se descargue la batería.

Indicador de parada al ralentí



Vuelva a arrancar el motor

- Compruebe que el indicador de parada al ralentí parpadea y que el acelerador está abierto.
 - ▶ Si no parpadea, no puede volver a arrancar el motor con el sistema de parada al ralentí, incluso si abre el acelerador.
 - ▶ Si baja el caballete lateral, se cancelará el sistema de parada al ralentí. Al mismo tiempo, el indicador de parada al ralentí que está parpadeando cambia a encendido.

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto: ➡ P. 88

AVISO

Los faros permanecen encendidos cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor. Puede que se descargue la batería y que no pueda volver a arrancar el motor. Cuando la batería esté baja, cambie el interruptor de parada al ralentí a IDLING y no use el sistema de parada al ralentí. Vaya al concesionario para comprobar la batería.

Vaya al concesionario para que se compruebe la batería según las especificaciones del programa de mantenimiento.

Programa de mantenimiento: ➡ P. 48

Sistema de parada al ralentí *(Continuación)*

Precauciones de seguridad para el sistema de parada al ralentí

No deje el scooter mientras el indicador de parada al ralentí esté parpadeando. Cuando deje el scooter, gire siempre el interruptor de encendido a la posición de apagado.

- Puede que el motor arranque de forma inesperada si el acelerador está abierto.

Arranque

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

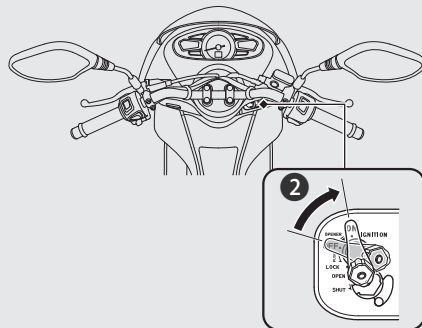
Este scooter está equipado con un sistema de corte del encendido en el caballete lateral.

- El motor no podrá ponerse en marcha si el caballete lateral está bajado.
- Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, se detendrá automáticamente.

AVISO

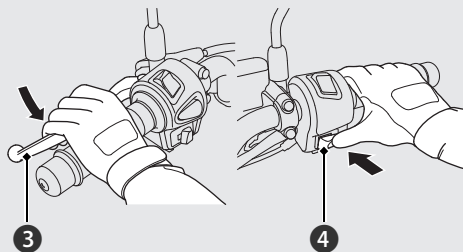
- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, desconecte el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar volver a arrancar de nuevo el motor, con el fin de que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado al ralentí rápido y revolucionar el motor puede dañarlo, además del sistema de escape.
- Si el scooter vuelca, en primer lugar ponga el interruptor de encendido en la posición OFF y, a continuación, inspeccione el scooter detenidamente.

- 1 Apoye el scooter en su caballete central.
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.



Arranque *(Continuación)*

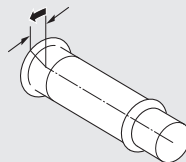
- 3 Apriete la maneta del freno trasero.
► El motor de arranque solamente funcionará cuando se haya apretado la maneta del freno trasero y el caballete lateral esté levantado.
- 4 Presione el botón de arranque con el puño del acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.



Si no se puede arrancar un motor en caliente:

- 1 Coloque el scooter en el caballete central y presione la maneta del freno trasero.
- 2 Gire el acelerador 1/8 - 1/4 de vuelta mientras arranca el motor.

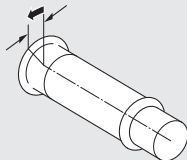
1/8 - 1/4 de vuelta



Si no se puede arrancar el motor:

- ① Coloque el scooter en el caballete central y presione la maneta del freno trasero.
- ② Presione el botón de arranque con el acelerador un poco abierto (3 mm aproximadamente).

3 mm aproximadamente



Si el motor no arranca:

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P. 83

Conducir

Arranque del scooter

- 1 Empuje el scooter hacia adelante para retirar el caballete central.

- ▶ Apriete la maneta del freno trasero.
- ▶ Mantenga el acelerador cerrado.

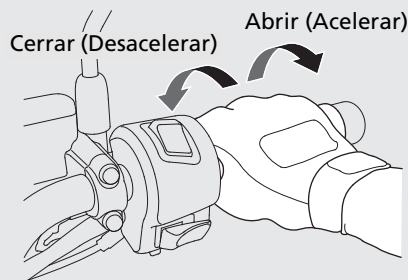
Asegúrese que el caballete lateral y el central están arriba.

- 2 Súbase en el scooter.
 - ▶ Móntese en el scooter por el lado izquierdo, manteniendo al menos un pie en el suelo.
- 3 Suelte la maneta del freno trasero.

4 Aceleración y desaceleración

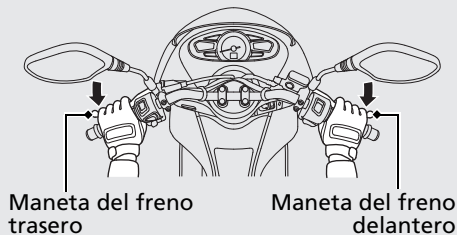
Para acelerar.....abra suavemente el acelerador.

Para decelerar.....cierre el acelerador.



Frenado

Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.



Repostaje

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo

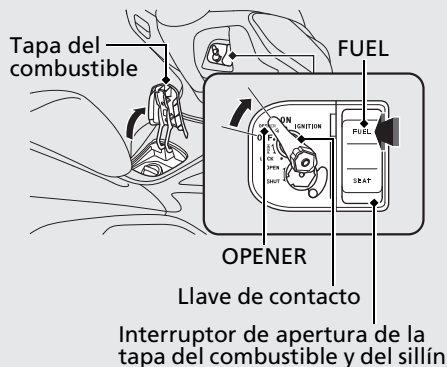
Índice de octanaje: Su scooter ha sido diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Capacidad del depósito: 5,9 litros

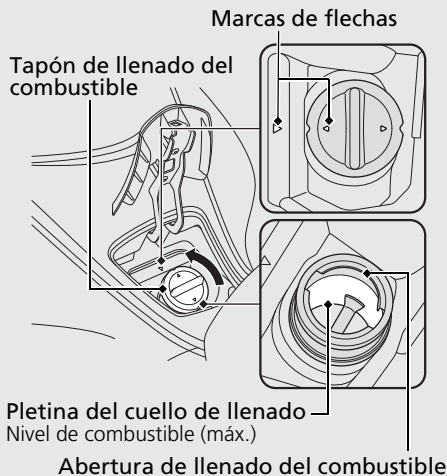
Repostaje y directrices sobre el combustible ➡ P. 14

Apertura del tapón de llenado del combustible

- 1 Inserte la llave de contacto y gírela a la posición OPENER.
- 2 Pulse el lado FUEL del interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.
► Se abre la tapa del combustible.



- 3 Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda y retire el tapón.



No llene el combustible por encima de la pletina.

Cierre del tapón de llenado del combustible

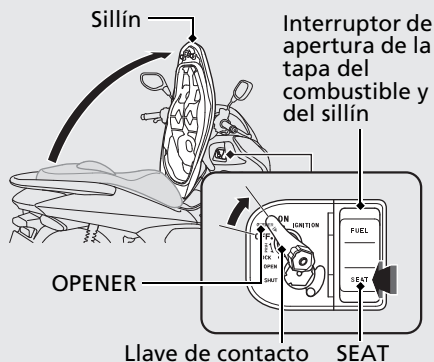
- 1 Instale y apriete el tapón de llenado del combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
 - Asegúrese de que las marcas en forma de flecha del tapón de llenado de combustible estén alineadas con las del depósito de combustible.
- 2 Cierre la tapa del combustible hasta que haga tope.
 - Asegúrese de que la tapa del combustible esté correctamente cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

Equipo de almacenaje



Abrir el sillín

- 1 Gire el manillar para ponerlo apuntando hacia adelante.
- 2 Inserte la llave de contacto y gírela a la posición OPENER.
- 3 Pulse el lado SEAT del interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.
- 4 Abra el sillín.

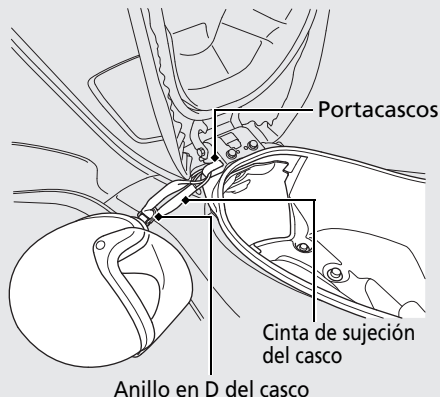
Cerrar el sillín

Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el sillín queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimiento de debajo del asiento.

Portacascos

El portacascos está situado debajo del asiento. El juego de herramientas incluye una cinta de sujeción del casco.

- Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado.



⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

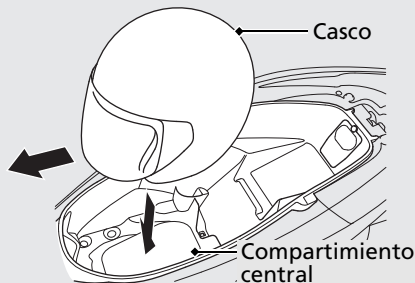
Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Equipo de almacenaje (Continuación)

En el compartimiento central se puede guardar un casco.

Coloque el frontal del casco hacia adelante.

- Es posible que algunos cascos no encajen en el compartimiento debido a su tamaño o diseño.



Compartimiento central

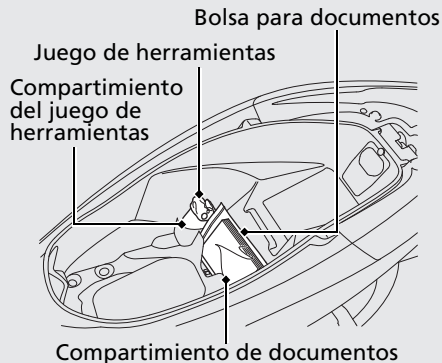
No exceda nunca el límite del peso máximo.

Peso máximo: 10 kg

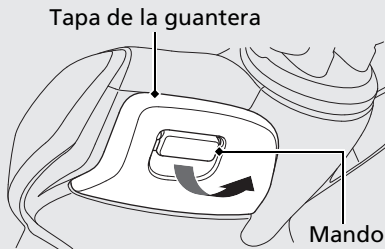
- No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.
- No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

Juego de herramientas/Bolsa para documentos

El juego de herramientas y la bolsa para documentos están en el compartimiento central.



Guantera



■ Abrir

Suba el mando y abra la tapa de la guantera.

■ Cerrar

Cierre la tapa de la guantera.

La carga máxima permitida en la guantera no deberá superar

1,0 kg

Asegúrese de que la tapa de la guantera esté correctamente cerrada.

► No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

Mantenimiento

Lea atentamente “Importancia del mantenimiento” y “Fundamentos del mantenimiento” antes de llevar a cabo toda tarea de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 45
Programa de mantenimiento	P. 46
Fundamentos del mantenimiento.....	P. 49
Juego de herramientas	P. 59
Extracción e instalación de los componentes del carenado	P. 60
Cubierta de la batería	P. 60
Clip A.....	P. 61
Clip B	P. 62
Batería.....	P. 63
Respiradero del cárter motor	P. 64
Bujía	P. 65

Aceite del motor	P. 68
Refrigerante	P. 72
Frenos	P. 74
Caballote lateral.....	P. 79
Acelerador	P. 80
Otros ajustes	P. 81
Reglaje del faro delantero	P. 81

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del scooter es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el scooter antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➡ P. 46

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al scooter o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Estacione el scooter en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, caballete central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse que el scooter recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende el scooter, estos justificantes deben transferirse junto con el mismo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 49	Periodicidad*1				Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
			× 1.000 km	1	4	8			
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5		
Línea de combustible					I	I	I	I	-
Nivel del combustible		I							-
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I	80
Filtro de aire*2				Cada 16.000 km R					-
Respiradero del cárter motor*3					C	C	C	C	64
Bujía						R			65
Holgura de las válvulas				I	I	I	I		-
Aceite del motor		I		R		R		R	68
Pantalla del filtro tamiz de aceite del motor							C		69
Velocidad de ralentí del motor				I	I	I	I	I	-
Refrigerante del radiador*4		I				I		I	2 Años 72
Sistema de refrigeración						I		I	-
Correa de transmisión				Cada 8.000 km I, Cada 24.000 km R					-

Nivel de mantenimiento

-  : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.
-  : Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su scooter se realice en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

- I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
- R : Reemplazar
- C : Limpiar

Programa de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 49	Periodicidad*1				Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
			× 1.000 km	1	4	8			
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5			
Aceite del grupo final*4								2 Años	–
Batería				I	I	I	I		51
Líquido de frenos*4		I			I	I	I	2 Años	74
Desgaste de las pastillas/zapatillas del freno		I			I	I	I		75, 78
Sistema de frenos		I		I	I	I	I		49
Interruptor de la luz del freno					I	I	I		–
Reglaje del faro delantero					I	I	I		81
Luces/bocina		I							–
Desgaste de las zapatas del embrague						I			–
Caballote lateral		I			I	I	I		79
Suspensión					I	I	I		–
Tuercas, pernos y elementos de sujeción				I		I	I		–
Ruedas/Neumáticos		I			I	I	I		55
Cojinetes de la pipa de la dirección				I			I		–

Notas:

*1 : Cuando las lecturas del cuentakilómetros total sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 : Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no sólo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque sólo sea un neumático pinchado, puede ocasionar grandes inconveniencias.

Compruebe los siguientes elementos antes de conducir el scooter:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 38
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar. ➤ P. 80
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 68
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 72

- Frenos: compruebe el funcionamiento;
Delantero: compruebe el nivel del líquido de freno y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 74, 75
CBS: compruebe el nivel del líquido de freno. ➤ P. 74
Trasero: compruebe el desgaste y el juego libre de las zapatas y ajústelas si fuese necesario. ➤ P. 76, 78
- Luces y bocina: compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Sistema de corte del encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 33, 79
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si es necesario. ➤ P. 55

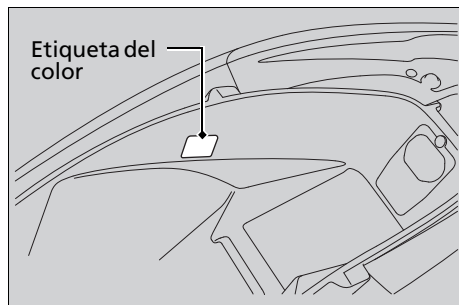
Fundamentos del mantenimiento

Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código de color mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en compartimiento central, debajo del asiento.

➤ P. 40



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su scooter resulte inseguro y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su scooter.

Batería

Este scooter tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen. No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública. Para su eliminación, siga siempre la normativa local.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

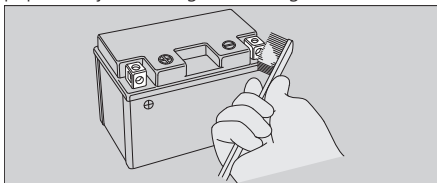
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 63
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

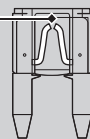
Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su scooter. Si algún elemento de su scooter deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➡ P. 96

Inspección y sustitución de fusibles

Apague el interruptor de encendido para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➡ P. 110, 114

Fusible fundido



AVISO

Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar el scooter en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor y el deterioro del aceite varían en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

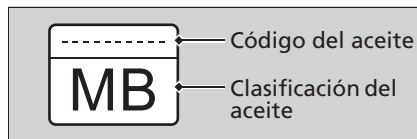
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➤ P. 109, 113

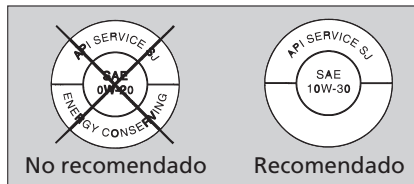
Su utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite satisface todas las normas siguientes:

- Norma JASO T 903*1: MB
- Norma SAE*2: 10W-30
- Clasificación API*3: SG o superior

- *1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MB.



- *2. La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.
- *3. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, marcados como "Energy Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen en su concesionario lo antes posible el sistema de frenos.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas.

Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Refrigerante recomendado

Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo pueden provocar corrosión.

Respiradero del cárter motor

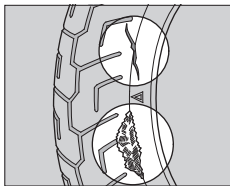
Haga un servicio más frecuente cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse el escúter. Hágale el servicio si los depósitos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Neumáticos (Inspección/Reemplazo)

■ Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

■ Inspección de daños

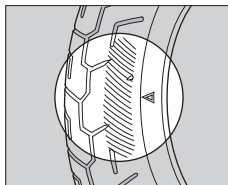


Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o posibles clavos u otros objetos extraños incrustados en el flanco del

neumático o en su banda de rodadura.

Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de los neumáticos.

■ Comprobación de desgaste anómalo

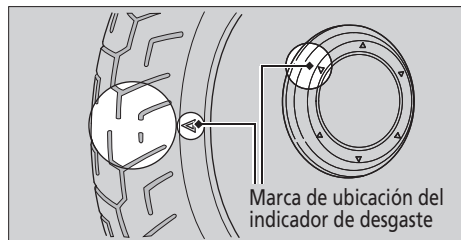


Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, reemplace inmediatamente los neumáticos.



⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Alemania

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea menor de 1,6 mm.

Reemplace los neumáticos en su concesionario. Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones". ➡ P. 109, 113

Siga estas indicaciones siempre que reemplace los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No coloque una cámara de aire dentro de un neumático sin cámara en su scooter. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Para su scooter emplee solamente neumáticos sin cámara. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos de tipo con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su scooter puede afectar a la conducción y a la estabilidad del mismo, lo que podría dar lugar a un accidente que le causara lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

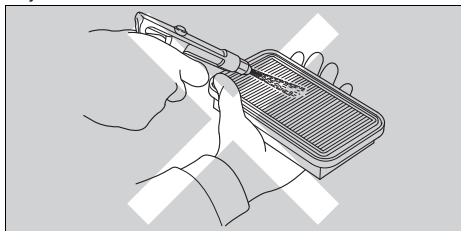
Fundamentos del mantenimiento

Filtro de aire

Este scooter está equipado con un elemento de filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento.

Déjelo en manos del concesionario.



Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en el lado opuesto del asiento. ➤ P. 42

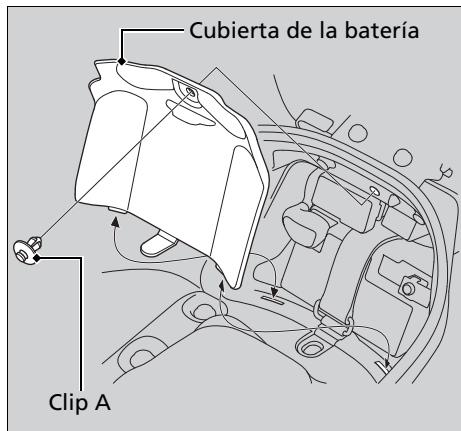
Con estas herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como reemplazar piezas.

- Llave de bujías
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango del destornillador
- Cinta de sujeción del casco
- Extractor de fusibles

Extracción e instalación de los componentes del carenado

Cubierta de la batería

Mantenimiento



Es necesario extraer la cubierta de la batería para extraer la batería y proceder al servicio de los fusibles de la caja de fusibles.

Extracción

1. Abra el sillín. ➡ P. 40
2. Retire el clip A. ➡ P. 61
3. Extraiga la cubierta de la batería.

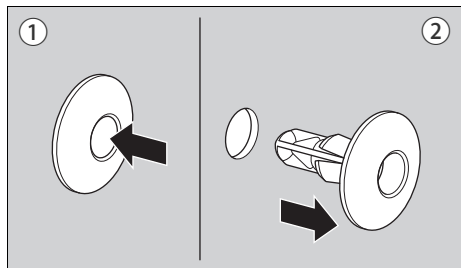
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

Clip A

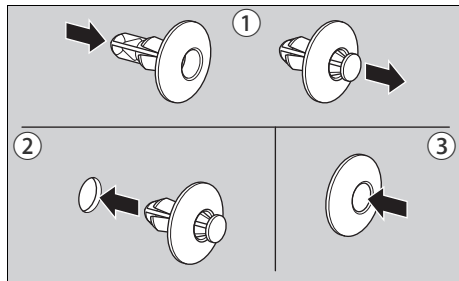
Para extraer la cubierta de la batería es necesario extraer el clip A.

Extracción



1. Presione el pasador central para liberar el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

Instalación



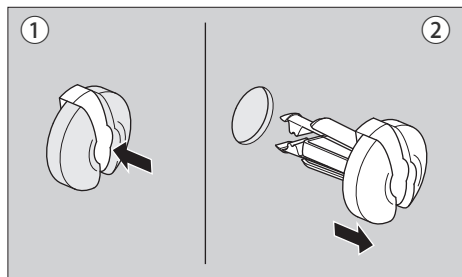
1. Presione la parte inferior del pasador central.
2. Inserte el retenedor en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Clip B

Clip B

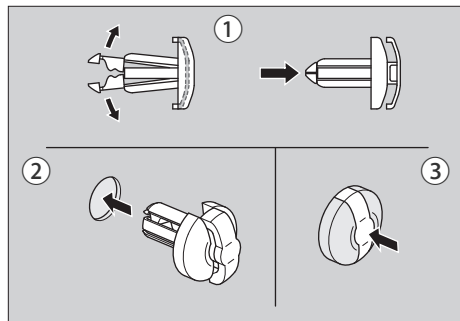
Para proceder al servicio del vaso de expansión del refrigerante es necesario extraer el clip B.

Extracción



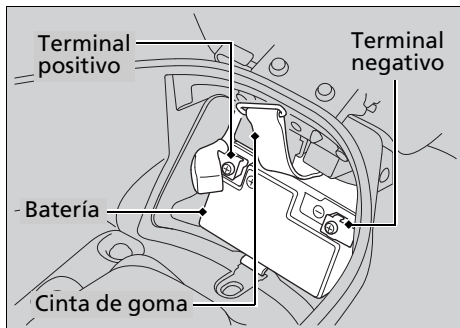
1. Presione el pasador central para liberar el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

Instalación



1. Abra un poco los trinquetes de retención y luego empújelos para sacarlos.
2. Inserte el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Batería



Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté desconectado.

1. Extraiga la cubierta de la batería. ► P. 60
2. Desenganche la cinta de goma.
3. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo $\oplus$ de la batería.
5. Retire la batería con cuidado de no dejar caer las tuercas del terminal.

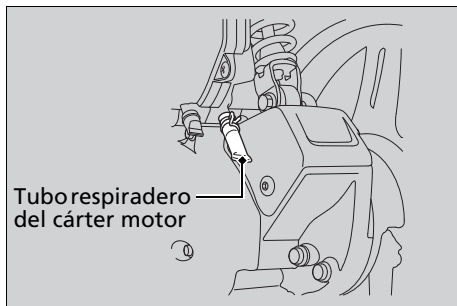
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción. Conecte siempre el terminal positivo $\oplus$ en primer lugar. Asegúrese que los tornillos y las tuercas están apretados. Para saber como manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 51

La batería se agota ► P. 90

Respiradero del cárter motor

1. Ponga un recipiente debajo del tubo del respiradero del cárter motor para el drenaje.
2. Extraiga el tubo del respiradero del cárter motor y drene los depósitos.
3. Vuelva a instalar el tubo del respiradero del cárter motor.



Cambio de la bujía

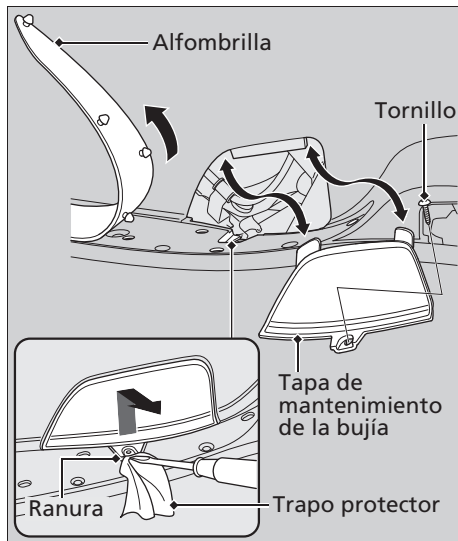
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ■ P. 109, 113

Emplee sólo el tipo de bujía recomendado del margen térmico recomendado.

AVISO

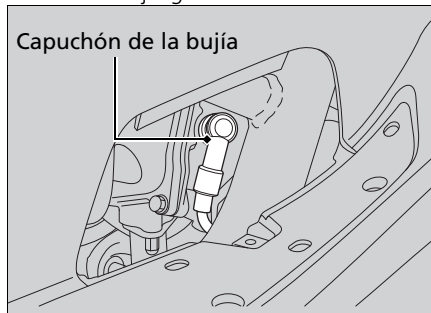
El empleo de bujías de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Coloque el scooter sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
2. Retire la alfombrilla.
3. Extraiga el tornillo.
4. Extraiga la tapa de mantenimiento de la bujía insertando un destornillador plano cubierto con un trapo protector en la ranura del suelo.



Bujía ► Cambio de la bujía

5. Desconecte el capuchón de la bujía.
6. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
7. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



8. Instale la nueva bujía.

9. Estando instalada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

10. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía:
NGK: 1/2 vuelta después de haberse asentado.
DENSO: 3/4 de vuelta después de haberse asentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) Después, apriete de nuevo la bujía:
1/8 de vuelta después de haberse asentado.

AVISO

Las bujías incorrectamente apretadas pueden causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

11. Vuelva a instalar la tapa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o alambre quede pellizcado.
12. Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

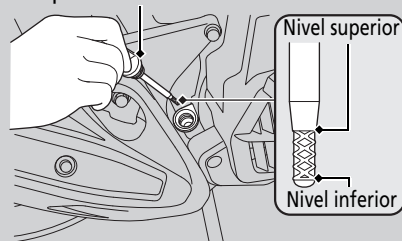
Comprobación del aceite del motor

Compruebe el aceite del motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Estacione sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Si el motor está frío, déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
3. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpiela.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no la enrosque. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior en el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

6. Coloque en posición el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ►P.109, 113

1. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque el scooter sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
 - No llene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier posible derrame.
2. Vuelva a colocar en posición el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

Una cantidad excesiva de aceite o trabajar con una cantidad insuficiente del mismo puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podría afectar a la lubricación.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ►P. 53

Cambio del aceite del motor y el filtro, limpieza del filtro tamiz de aceite

El cambio del aceite y la limpieza del filtro tamiz de aceite requiere herramientas especiales. Recomendamos que el servicio del scooter se realice en su concesionario.

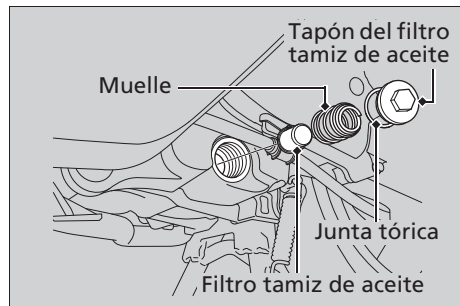
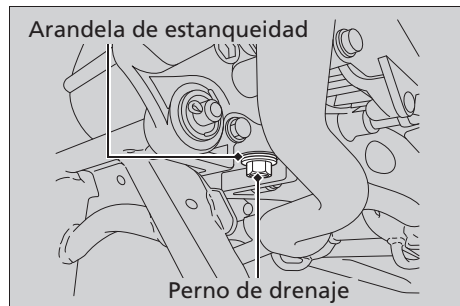
Cambie el aceite del motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Estacione sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Si el motor está frío, déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.

Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor y el filtro, limpieza del filtro tamiz de aceite

3. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
6. Extraiga el tapón del filtro tamiz de aceite, la junta tórica, el muelle y el filtro tamiz de aceite y deje que salga el aceite restante.
 - Deseche el aceite en un centro de reciclado homologado.
7. Limpie el tamiz del filtro de aceite.
8. Compruebe que la rejilla del filtro tamiz de aceite y la goma de sellado estén en buen estado.
9. Sustituya la junta tórica y aplique una fina capa de aceite de motor a la nueva junta tórica cuando la instale.
10. Instale la pantalla del filtro tamiz del aceite, el muelle, la junta tórica y el tapón del filtro tamiz de aceite.

Par de apriete: 20 N·m (2,0 kgf·m)



Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor y el filtro, limpieza del filtro tamiz de aceite

11. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje.
12. Instale el perno de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

13. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 53) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite y limpiar el filtro tamiz:

0,9 litros

Al cambiar solo el aceite:

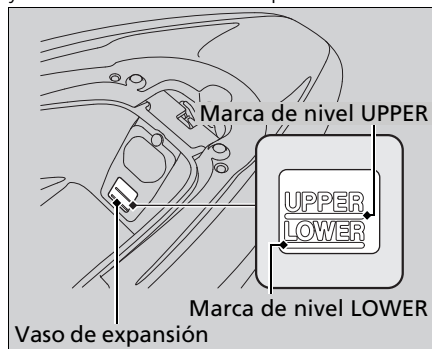
0,8 litros

14. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 68
15. Compruebe que no haya fugas de aceite.

Refrigerante

Comprobación del refrigerante

1. Coloque el scooter en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque el scooter en posición vertical.
3. Abra el sillín. ➤ P. 40
4. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER en el vaso de expansión.



Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el vaso de expansión está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Lleve el scooter a su concesionario para que lo revisen.

Adición de refrigerante

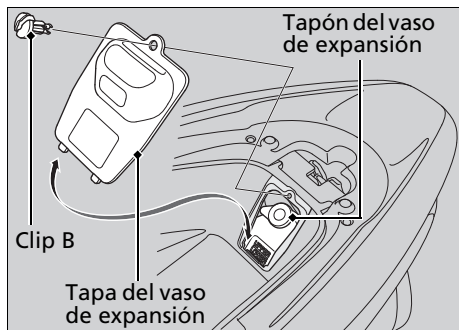
1. Si el nivel del refrigerante queda por debajo del nivel inferior, añada el refrigerante recomendado (➤ P. 54) hasta que el nivel alcance la marca de nivel UPPER.
Añada líquido solamente por el tapón del vaso de expansión y no retire el tapón del radiador.
2. Retire el clip B. ➤ P. 62
3. Extraiga la tapa del vaso de expansión.

4. Retire el tapón del vaso de expansión y añada líquido mientras monitoriza el nivel del refrigerante.
 - No llene por encima de la marca de nivel UPPER.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura del vaso de expansión.
5. Vuelva a instalar con firmeza el tapón.
6. Coloque la tapa del vaso de expansión.
7. Cierre el sillín.

⚠ ADVERTENCIA

La retirada del tapón del radiador con el motor caliente puede producir salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Deje siempre que se enfríen el motor y el radiador antes de retirar el tapón del radiador.



Cambio del refrigerante

Haga que su concesionario cambie el refrigerante a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

Comprobación del líquido de frenos

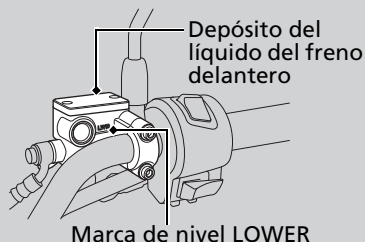
1. Coloque el scooter en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido es:

Freno delantero por encima de la marca de nivel LOWER.

Freno CBS entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

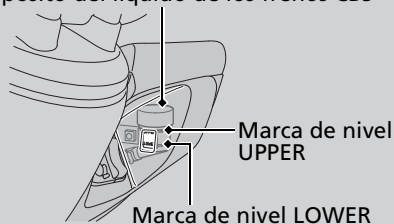
Si el nivel del líquido de frenos de cualquiera de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LOWER o el juego libre de la maneta del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas del freno. Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el scooter a su concesionario para que lo revisen.

Freno delantero



Freno CBS

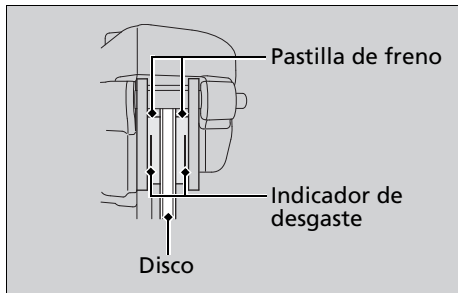
Depósito del líquido de los frenos CBS



Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las ranuras de las pastillas de freno.

Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

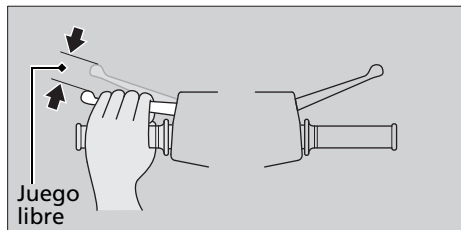


1. Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza del freno. Si fuera necesario haga que reemplacen las pastillas del freno en su concesionario. Reemplace siempre las pastillas izquierda y derecha del freno simultáneamente.

Inspección del juego libre de la maneta del freno trasero

1. Apoye el scooter en su caballete central.
2. Mida la distancia de la maneta del freno trasero hasta que comience a actuar.

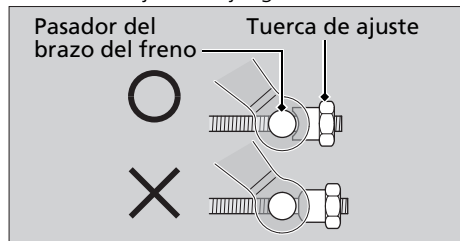
Juego libre en la punta de la maneta de freno: de 10 a 20 mm



Ajuste del juego libre de la maneta del freno trasero

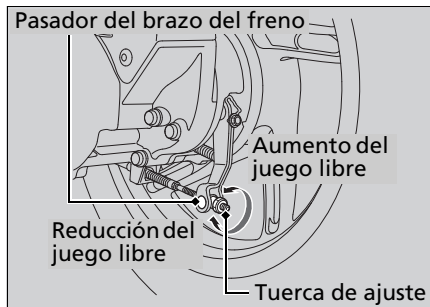
Ajuste el juego libre de la palanca del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta.

Asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno al ajustar el juego libre.



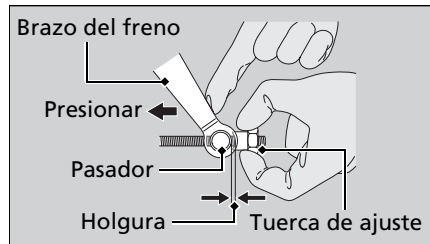
Si no pudiese lograr los ajustes apropiados siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la palanca del freno.

3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme el juego libre de la maneta del freno.

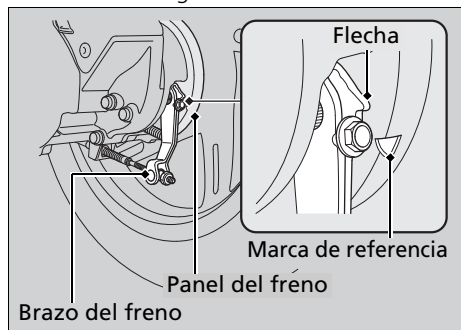
AVISO

No gire el ajustador más allá de su límite natural.

Frenos ► Inspección del desgaste de las zapatas del freno

Inspección del desgaste de las zapatas del freno

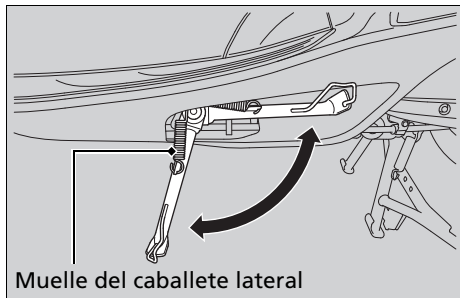
El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.



Cuando se aplican los frenos, la flecha unida al brazo de los frenos se mueve hacia la marca de referencia del panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar los frenos a fondo, las zapatas de los frenos deben reemplazarse. Vaya a su concesionario para este servicio.

Cuando sea necesario brindar servicio a los frenos, consulte a su concesionario. Emplee sólo partes genuinas Honda o sus equivalentes.

Caballote lateral



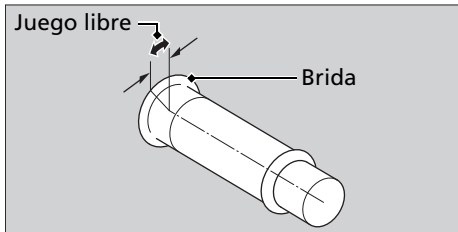
1. Estacione sobre el caballote central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el perno de giro con grasa limpia.
3. Compruebe posibles daños o falta de tensión del muelle.
4. Siéntese en el scooter y levante el caballote lateral.
5. Arranque el motor.
6. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no lo hace, haga que se inspeccione el scooter en su concesionario.

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccione dicho cable en su concesionario.

Juego libre en la brida del puño del acelerador:

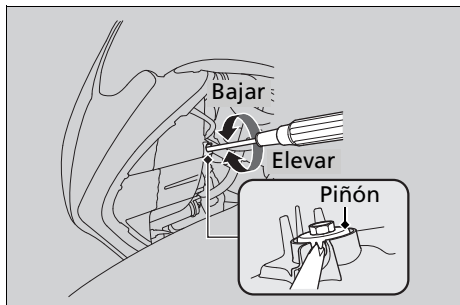
de 2 a 6 mm



Ajuste de la orientación de los faros

Puede ajustar la orientación vertical de los faros para obtener la alineación apropiada. Gire el piñón con el destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (► P. 59) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario.

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Localización de averías

El motor no arrancará.....P. 83

Sobrecalentamiento (El indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)P. 84

Indicadores de advertencia encendidos ...P. 85

Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL).....P. 85

Otras indicaciones de advertenciaP. 86

Indicación de fallo del indicador de combustible..P. 86

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamenteP. 87

El sistema de parada al ralentí no detiene el motor..... P. 87

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto.....P. 88

Pinchazo del neumáticoP. 89

Problema eléctricoP. 90

La batería se agota..... P. 90

Bombilla fundida..... P. 90

Fusible fundido

El motor no arrancará

■ El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 33
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

■ El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Asegúrese que el caballete lateral está levantado.
 - Compruebe si hay un fusible fundido. ➤ P. 96
 - Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➤ P. 51
 - Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 90
- Si el problema continúa, haga que inspeccionen el scooter en su concesionario.

Sobrecalentamiento (El indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende.
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido.
2. Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición OFF.
3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione la manguera del radiador y compruebe si existe una fuga. ➡ P. 72
Si existe una fuga:
No ponga en marcha el motor. Transporte el scooter a su concesionario.
4. Compruebe el nivel del refrigerante en el vaso de expansión y añada refrigerante según sea necesario. ➡ P. 72
5. Si los pasos 1 a 4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile con frecuencia el indicador de alta temperatura del refrigerante.

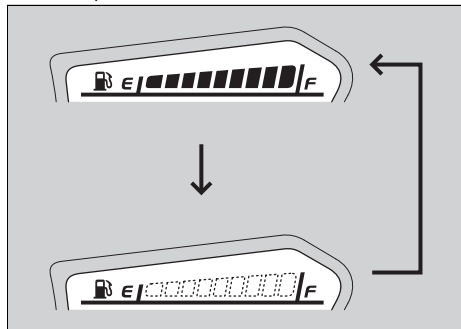
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible)

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar el scooter en su concesionario lo antes posible.

Indicación de fallo del indicador de combustible

Si el sistema de combustible presenta una avería, todos los segmentos parpadearán tal como muestra la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente

El sistema de parada al ralentí no detiene el motor

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente (el interruptor de parada al ralentí está en la posición IDLING STOP), haga lo siguiente.

Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Coloque el interruptor de parada a ralentí en la posición IDLING STOP y compruebe que el testigo de parada al ralentí se enciende.

Si el motor está frío:

Caliente el motor.

Si el scooter no se detiene totalmente:

Detenga totalmente el scooter. El sistema de parada al ralentí funciona si la velocidad solo está a 0 km/h.

Si el acelerador no está totalmente cerrado:

Cierre el acelerador totalmente.

Si no ha conducido el scooter tras arrancar el motor:

Conduzca el scooter a velocidades superiores a 10 km/h . El sistema de parada al ralentí no funciona hasta que conduce una vez.

Si se enciende el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI:

Cuando se enciende el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI, el sistema de parada al ralentí no funciona para proteger el motor. Consulte con su concesionario.

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente ► El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

Si el motor no arranca incluso si el acelerador está abierto, haga lo siguiente.

Si el caballete lateral está bajado:

Cuando baja el caballete lateral, se cancela el sistema de parada al ralentí. Al mismo tiempo, el indicador de parada al ralentí que está parpadeando cambia a encendido. Consulte el procedimiento de arranque (► P. 33) para el arranque de un motor estándar.

Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Mientras el sistema de parada al ralentí está deteniendo el motor, si cambia el interruptor de parada al ralentí a IDLING, se cancelará el sistema de parada al ralentí. Consulte el

procedimiento de arranque (► P. 33) para el arranque de un motor estándar.

El indicador de parada al ralentí parpadea (el interruptor de parada al ralentí está en la posición IDLING STOP), pero el motor no arranca incluso si el acelerador está abierto; haga lo siguiente.

La batería está baja (o descargada), o el cable de la batería está suelto:

Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería esté baja, cargue la batería.

Pinchazo del neumático

La reparación de un pinchazo o la extracción de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga siempre que inspeccionen/reemplacen el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumático sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el scooter con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No exceda los 50 km/h. Haga que reemplacen cuanto antes el neumático en su concesionario.

ADVERTENCIA

Conducir el scooter con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar los 50 km/h hasta que reemplace el neumático.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Desmonte la batería del scooter mientras la carga.

No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de un scooter y provocar daños permanentes.

Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico del scooter.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

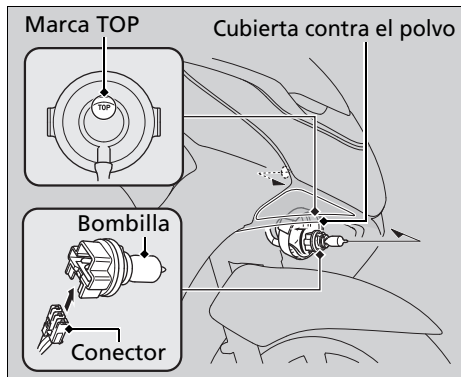
No emplee bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir el scooter.

Para conocer la potencia correcta de la bombilla, consulte "Especificaciones".

➡ P. 110, 114

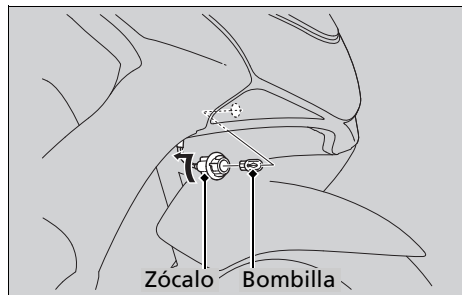
■ Bombilla del faro



1. Empuje hacia atrás la cubierta contra el polvo.
2. Gire la bombilla hacia la izquierda y extráigala.
3. Retire la bombilla del conector.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
 - Instale la cubierta contra el polvo con la marca "TOP" hacia arriba.

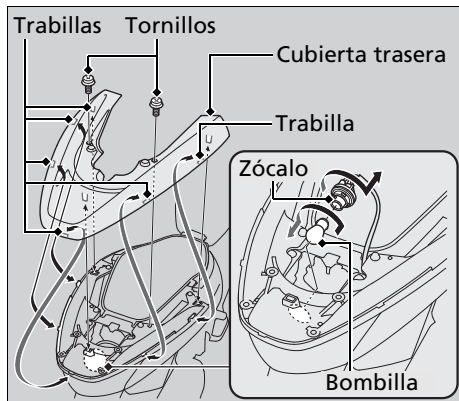
No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

I Bombilla de la luz de posición

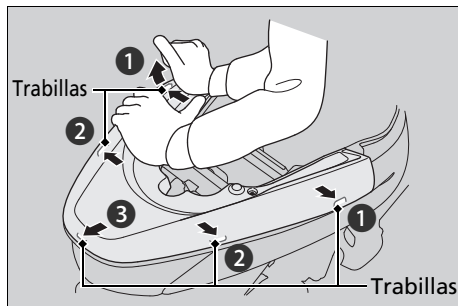


1. Gire el zócalo hacia la izquierda y extraígallo.
2. Extraiga la bombilla sin girarla.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Bombilla de la luz del freno/del piloto trasero

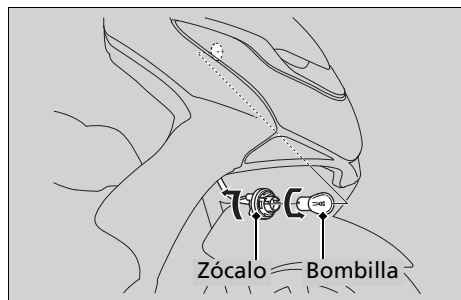


1. Extraiga los tornillos.



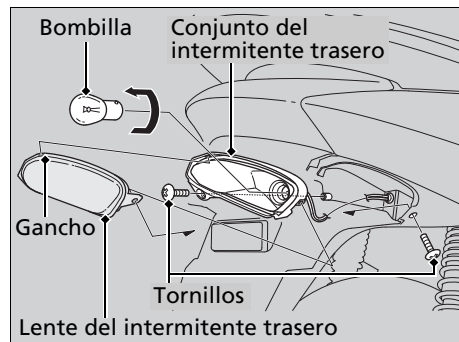
2. Mientras presiona la cubierta trasera como se muestra en la ilustración, desenganche las trabillas de la parte delantera de la cubierta trasera.
3. Extraiga la cubierta trasera.
4. Gire el zócalo hacia la izquierda y extráigalo.
5. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
6. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

■ Bombilla de los intermitentes delanteros



1. Gire el zócalo hacia la izquierda y tire de él para sacarlo.
2. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

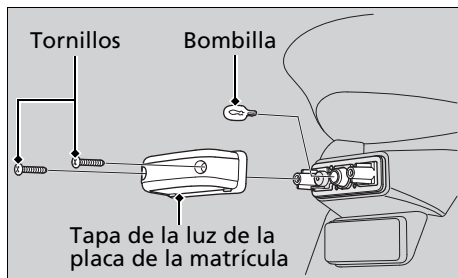
■ Bombilla de los intermitentes traseros



1. Extraiga el conjunto del intermitente trasero extrayendo los tornillos.
2. Desenganche el gancho y extraiga la lente del intermitente trasero del conjunto del intermitente trasero.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.

4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
 - Utilice solamente la bombilla ámbar.
 - Tras colocar la junta de la lente en su sitio, instale la lente del intermitente trasero.

Bombilla de la luz de la placa de la matrícula



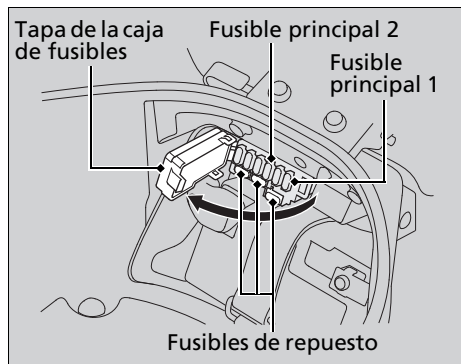
1. Extraiga los tornillos y la tapa de la luz de la placa de matrícula.
2. Extraiga la bombilla sin girarla.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte “Inspección y sustitución de fusibles”.

► P. 52

Fusibles de la caja de fusibles



1. Extraiga la cubierta de la batería. ► P. 60
2. Abra la tapa la caja de fusibles.
3. Extraiga uno a uno el fusible principal 1, el fusible principal 2 y otros fusibles con el extractor de fusibles del juego de herramientas y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Instale la cubierta de la batería.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar el scooter en su concesionario.

Información

Llaves	P. 98
Instrumentos, controles y otras características.....	P. 99
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 100
Catalizador	P. 101
Cuidados de su scooter.....	P. 102
Almacenaje de su scooter.....	P. 104
Transporte de su scooter	P. 105
Usted y el medio ambiente	P. 106
Números de serie	P. 107

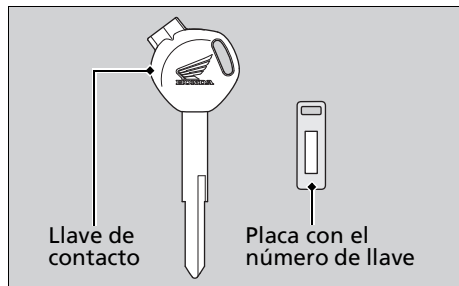
Llaves

Llave de contacto

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave y anótelos en este manual. Guarde la placa con el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de repuesto o la placa con el número de llave a su concesionario.

Si pierde todas las llaves y la placa con el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.



Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Dejar el interruptor de encendido conectado con el motor parado descargará la batería.

No gire la llave de contacto mientras conduce.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera 999,999.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial vuelve a 0.0 cuando la lectura supera 999.9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento.

Combustibles que contienen alcohol

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este scooter:

- Etanol (alcohol etílico) 10% en volumen (máx.).
- La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.
- Metanol (alcohol metílico) 5% en volumen (máx.) que contenga cosolventes e inhibidores de la corrosión para proteger el sistema de combustible. Nunca utilice una mezcla con más del 5%.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Este scooter está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperatura que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases del escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el catalizador del scooter.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su scooter produce fallos de encendido, petardeos, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la máquina.

Cuidados de su scooter

Cuidados de su scooter

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Un scooter limpio hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el scooter a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el scooter con una manguera para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador suave para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la cúpula, las lentes del faro, los paneles y otros elementos de plástico con

cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague el scooter con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse el scooter, lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Un disco o pastillas de frenos contaminados con aceite sufrirán una reducción enorme de su capacidad de frenado, lo que puede provocar un accidente.
5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su scooter.
 - Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.
 - Si su scooter cuenta con piezas con la pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

■ Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
 - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el agua debajo del asiento:
 - ▶ El agua en el compartimento debajo del asiento puede dañar los documentos y otras pertenencias.
- No dirija el agua al filtro de aire:
 - ▶ El agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No aplique agua directamente cerca de los faros:

- ▶ Cualquier condensación dentro de los faros debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

Paneles y cúpula

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.

Almacenaje de su scooter

- Evite el contacto de gasolina, líquido de frenos o detergente en los instrumentos, la cúpula, los paneles o los faros.

Tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada en el tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su scooter

Si guarda el scooter en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.

Si no va a conducir el scooter durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el scooter y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies pintadas mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Apoye el scooter en el caballete central y coloque un taco de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el scooter.
- Retire la batería (► P. 63) para evitar que se descargue.
Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
► Si deja la batería instalada, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Tras recuperar el scooter de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

Transporte de su scooter

Si necesita transportar el scooter, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el scooter con una rueda o las ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar el scooter puede provocar graves daños a la transmisión.

Usted y el medio ambiente

Ser el propietario y conducir un scooter puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores suaves

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el scooter. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Recicle los residuos

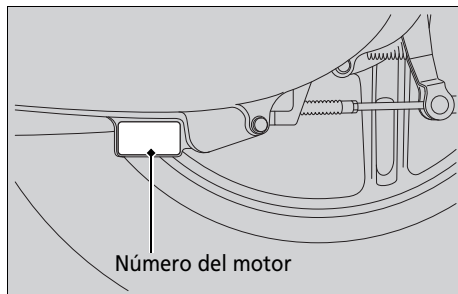
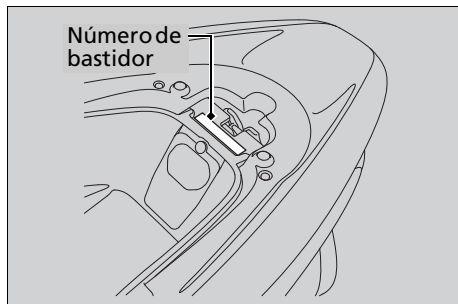
Ponga el aceite y demás residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje.

Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber

cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica, ni la vierta por las cañerías ni en el suelo. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su scooter y son necesarios para registrarlo. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto. El número de bastidor está estampado en la parte trasera del bastidor, en el interior del compartimiento central. El número del motor está estampado en el lado izquierdo del cárter. Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Especificaciones PCX125

■ Componentes principales

Modelo	JF47
Longitud total	1.915 mm
Anchura total	740 mm
Altura total	1.090 mm
Distancia entre ejes	1.315 mm
Distancia libre al suelo mínima	130 mm
Ángulo de avance	27° 00'
Rodadura	86 mm
Peso neto del vehículo	128 kg
Peso máximo*1	180 kg
Capacidad máxima de equipaje*2	13 kg
	Compartimiento central 10 kg
	Guantera 1,0 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	2,0 m

*1 Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios

*2 Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Cilindrada	125 cm ³
Diámetro x carrera	52,4 x 57,9 mm
Relación de compresión	11,0:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendada: RON 91 o superior
Capacidad del depósito	5,9 litros
Batería	YTZ7S 12 V-6 Ah (10 HR) / 6,3 Ah (20 HR)
Reducción primaria	V-Matic (2,60:1-0,82:1)
Reducción final	11,271

■ Datos de servicio

Tamaño del neumático	Delantero	90/90-14M/C 46P
	Trasero	100/90-14M/C 57P
Tipo de neumático	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	IRC SS-560F DUNLOP TT900F
	Trasero	IRC SS-560R DUNLOP TT900A
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasera	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasera	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Bujía	(estándar)	CPR7EA-9 (NGK) U22EPR9 (DENSO)
Separación de electrodos de la bujía	de 0,80 a 0,90 mm	
Velocidad de ralentí	1.700 ± 100 rpm	
Aceite de motor recomendado	Aceite de motocicleta de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API, SG o superior, excluidos los aceites marcados como "Energy Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 estándar MB	

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	0,8 litros
	Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz	0,9 litros
	Después del desmontaje	0,9 litros
Capacidad de aceite de la transmisión	Después del drenaje	0,12 litros
	Después del desmontaje	0,14 litros
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacidad del sistema de refrigeración	0,51 litros	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

Especificaciones PCX125

■ Bombillas

Faros	12 V-35/30 W x 2
Luz del freno/piloto trasero	12 V-21/5 W
Luces intermitentes delanteras	12 V-21 W x 2
Luces intermitentes traseras	12 V-21 W x 2
Luz de placa de matrícula	12 V-5 W
Luces de posición	12 V-5 W x 2

■ Fusibles

Fusible principal 1	10 A
Fusible principal 2	30 A
Otros fusibles	15 A, 10 A

■ Especificaciones de par de apriete

Perno de drenaje de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tapón del filtro tamiz de aceite	20 N·m (2,0 kgf·m)

Especificaciones PCX150

■ Componentes principales

Modelo	KF15
Longitud total	1.915 mm
Anchura total	740 mm
Altura total	1.090 mm
Distancia entre ejes	1.315 mm
Distancia libre al suelo mínima	130 mm
Ángulo de avance	27° 00'
Rodadura	86 mm
Peso neto del vehículo	129 kg
Peso máximo*1	180 kg
	13 kg
Capacidad máxima de equipaje*2	Compartimiento central 10 kg Guantera 1,0 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	1,98 m

*1 Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios

*2 Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Cilindrada	153 cm ³
Diámetro x carrera	58,0 x 57,9 mm
Relación de compresión	10,6:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendada: RON 91 o superior
Capacidad del depósito	5,9 litros
Batería	YTZ7S 12 V-6 Ah (10 HR) / 6,3 Ah (20 HR)
Reducción primaria	V-Matic (2,45:1-0,81:1)
Reducción final	10,552

■ Datos de servicio

Tamaño del neumático	Delantero	90/90-14M/C 46P
	Trasero	100/90-14M/C 57P
Tipo de neumático		Capas sesgadas, sin cámara
Neumáticos recomendados	Delantero	IRC SS-560F DUNLOP TT900F
	Trasero	IRC SS-560R DUNLOP TT900A
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasera	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasera	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
	Trasera	2,0 mm
Bujía	(estándar)	CPR7EA-9 (NGK)
Separación de electrodos de la bujía		de 0,80 a 0,90 mm
Velocidad de ralentí		1.700 ± 100 rpm
Aceite de motor recomendado		Aceite de motocicleta de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API, SG o superior, excluidos los aceites marcados como "Energy Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 estándar MB

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	0,8 litros
	Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz	0,9 litros
	Después del desmontaje	0,9 litros
Capacidad de aceite de la transmisión	Después del drenaje	0,12 litros
	Después del desmontaje	0,14 litros
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacidad del sistema de refrigeración	0,48 litros	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

Especificaciones PCX150

■ Bombillas

Faros	12 V-35/30 W x 2
Luz del freno/piloto trasero	12 V-21/5 W
Luces intermitentes delanteras	12 V-21 W x 2
Luces intermitentes traseras	12 V-21 W x 2
Luz de placa de matrícula	12 V-5 W
Luces de posición	12 V-5 W x 2

■ Fusibles

Fusible principal 1	10 A
Fusible principal 2	30 A
Otros fusibles	15 A, 10 A

■ Especificaciones de par de apriete

Perno de drenaje de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tapón del filtro tamiz de aceite	20 N·m (2,0 kgf·m)

A

Accesorios.....	15
Accesorios de protección.....	11
Aceite	
Motor	53, 68
Acelerador.....	80
Almacenaje	
Compartimiento central	42
Equipo	40
Guantera	43
Manual de usuario	42, 99
Almacenaje de su scooter.....	104
Arranque del motor.....	33
Arranque del scooter	36
Asiento	40

B

Batería	51, 63
Bloqueo de la dirección.....	27
Bolsa para documentos	42, 99
Bombilla	
Faro	91
Intermitentes delanteros.....	94

Intermitentes traseros	94
Luz de la placa de la matrícula	95
Luz de posición.....	92
Luz del freno/piloto trasero	93
Botón de arranque.....	26, 33
Botón de la bocina	26

C

Caballote lateral.....	79
Catalizador	101
Combustible	
Capacidad del depósito	38
Indicador	23
Recomendado	38
Restante	23
Combustibles que contienen alcohol.....	100
Compartimiento	
Bolsa para documentos	42, 99
Juego de herramientas	42, 59
Manual del propietario	42, 99
Compartimiento central	42
Cuentakilómetros parcial.....	23, 99
Cuentakilómetros total.....	23, 99

Cuidados de su scooter 102

D

Directrices sobre la carga..... 16

E

Especificaciones.....108, 112

Estacionamiento..... 13

Etiqueta del color..... 50

Etiquetas..... 6

Extracción

Clip..... 61, 62

Cubierta de la batería..... 60

F

Frenado..... 12

Frenos

Desgaste de las pastillas..... 75

Desgaste de las zapatas..... 78

Juego libre de la maneta del freno..... 76

Líquido..... 54, 74

Fusibles..... 52, 96

G

Gasohol 100

Gasolina.....14, 38, 108

Guantera43

I

Indicador de advertencia encendido.....85

Indicador de alta temperatura del
refrigerante.....24, 84

Indicador de los intermitentes.....25

Indicador de luz de carretera.....25

Indicador de parada al ralentí25, 30

Indicadores.....24

Instrumentos.....22

Interruptor de encendido27, 99

Interruptor de la intensidad de la luz de
los faros26

Interruptor de parada al ralentí26, 29

Interruptores.....26

J

Juego de herramientas.....42, 59

K

Kit de reparaciones.....	89
--------------------------	----

L

Lavado del scooter.....	102
Límite de peso.....	16
Límite de peso máximo	16, 108, 112
Límites de carga	16
Llave de contacto.....	98
Localización de averías.....	82

M

Manejo básico.....	18
--------------------	----

Mantenimiento

Fundamentos.....	49
Importancia.....	45
Programa	46
Seguridad	45

Medioambiente	106
---------------------	-----

Modificaciones	15
----------------------	----

Motor

Aceite	53, 68
Arranque	33

Número.....	107
-------------	-----

Pantalla del filtro tamiz de aceite	69
---	----

Sobrecalentamiento.....	84
-------------------------	----

Motor ahogado	35
---------------------	----

N

Neumáticos

Pinchazo.....	89
Presión de aire.....	109
Presión del aire	55
Reemplazo	55, 89

Número de bastidor.....	107
-------------------------	-----

Números de serie.....	107
-----------------------	-----

O

Obturador.....	28
----------------	----

Orientación de los faros.....	81
-------------------------------	----

P

Pictogramas	6
-------------------	---

Portacascos	41
-------------------	----

Precauciones de conducción.....	12
---------------------------------	----

Precauciones de seguridad	11
---------------------------------	----

Problema eléctrico	90
--------------------------	----

R

Recomendaciones

Aceite.....	53
Combustible.....	38
Refrigerante	54
Refrigerante	54, 72
Repostaje	38
Respiradero del cárter motor	64

S

Sistema de corte del encendido

Caballote lateral	79
Sistema de corte del encendido en el caballote lateral.....	33, 79
Sistema de parada al ralentí.....	29
Situación de las piezas	20
Sobrecalentamiento.....	84

T

Testigo de avería (MIL) de la

PGM-FI (Inyección programada de combustible).....	24, 85
--	--------

Transporte de su scooter	105
--------------------------------	-----

V

Velocímetro.....	22
------------------	----